



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Biroul Achizitii Publice

CONTRACT DE PRESTARI SERVICII

nr. 8185 data 17.06.2019

1. Părțile contractului

În temeiul Legii nr. 98/2016, privind atribuirea contractelor de achiziție publică, s-a încheiat prezentul contract, între:

ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI SI AGREMENT BUCURESTI, cu sediul in Bucuresti, Sos. Bucuresti – Ploiesti, nr. 8B, Sector 1, telefon 021/224.67.89, fax 021/224.58.62, email: office@alpab.ro, Cod Unic de Inregistrare:14008314, Cont IBAN: RO57TREZ70121G335000XXXX deschis la Trezoreria Statului-Sector 1, Bucuresti, reprezentata legal de catre [REDACTED] avand functia de **Director General**, in calitate de **ACHIZITOR**, pe de o parte

și

BTFARCH RO COMPANY S.R.L., cu sediul in Bucuresti, Sector 3, B-dul Hristo Botev, Nr. 10, Et. 8, Ap. 15, punct de lucru (si corespondenta) in Bucuresti, Sector 2, Str. Batister, Nr.23, Etaj 1, tel: 0721.337.654, 0731.617.844, e-mail: management@btfarch.com, office@btfarch.com, Cod Unic de Inregistrare: 22625922, Atribut Fiscal:RO, Numar de ordine in Registrul Comertului: J40/19942/2007, Cont IBAN ; RO06TREZ7035069XXX013354. deschis la Trezoreria Statului-Sector 3, București, reprezentata legal de catre [REDACTED] avand functia de **Administrator**, in calitate de **PRESTATOR**, pe de alta parte.

2. Definiții

2.1-În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

contract - prezentul contract și toate anexele sale;

achizitor și prestator - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

prețul contractului - prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

forța majoră reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut impredictibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

zi - zi calendaristică;

an - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1-În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Sos. București – Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Biroul Achizitii Publice

3.2-Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul și prețul contractului

4.1-Prestatorul se obligă să presteze **Servicii de intocmire a Studiului de Fezabilitate-Amenajare Peisagistica-Spatii Verzi Calea Floreasca**.

4.2-Prețul convenit pentru îndeplinirea serviciilor prestate, plătit prestatorului de către achizitor, este de **125.000,00 lei + TVA**.

5. Durata contractului

5.1-Durata prezentului contract este de la data semnării lui și până la data de 31.12.2019.

6. Obligațiile principale ale prestatorului

6.1-Prestatorul se obligă să realizeze prestația datorată achizitorului, precizată la art. 4.1.

6.2-Prestatorul va preda documentația aferentă Studiului de Fezabilitate-Amenajare Peisagistica-Spatii Verzi Calea Floreasca în câte 3 exemplare originale pe suport hartie și într-un exemplar electronic, pe suport memory stick, în termen de 45 zile de la semnarea contractului.

6.3-Prestatorul se obligă să asigure confidențialitatea privind lucrările din documentația elaborată, iar achizitorul va asigura confidențialitatea clauzelor din prezentul contract.

6.4-Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricăror daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea solicitării Achizitorului.

6.5-Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele necesare serviciilor.

7. Obligațiile principale ale achizitorului

7.1-Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termenul convenit de la emiterea facturii de către acesta.

7.2-Achizitorul se obligă să plătească prețul serviciilor către prestator în termen de 60 de zile de la înregistrarea facturii în instituție și semnarea Procesului Verbal de predare/primire și recepție a documentelor și în conformitate cu dispozițiile referitoare la angajarea cheltuielilor din bugetele care intră sub incidența legislației privind finanțele publice și având în vedere alocațiile bugetare primite de la ordonatorul principal de credite.

7.3-Achizitorul se obliga să pună la dispoziția Prestatorului toate documentele și datele pe care le deține, privitoare la obiectul prezentului contract.

8. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

8.1-În cazul în care, din vina sa exclusivă, Prestatorul întârzie să-și îndeplinească obligațiile asumate prin prezentul contract, acesta are obligația de a plăti ca penalități o sumă echivalentă cu 0,01 % din valoarea etapei întârziate, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea obligațiilor.

8.2-În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală 0,01% din plata neefectuată.

9. Întârzieri în îndeplinirea contractului

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62





**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

Biroul Achizitiei Publice

- 9.1-Prestatorul are obligația de a îndeplini contractul în perioada înscrisă.
9.2-Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului Prestatorul nu respectă graficul de prestare a serviciilor, acesta are obligația de a notifica, în timp util, Achizitorul; modificarea datei/perioadelor asumate în graficul de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.
9.3-În afara cazului în care Achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul Achizitorului de a solicita penalități Prestatorului.

10. Încetarea contractului

10.1-Contractul poate înceta:

- a) prin acordul scris și semnat al ambelor Părți;
- b) la îndeplinirea clauzelor contractuale sau la termen.

10.2-Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte părți, cu cel puțin 15 zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

10.3-Rezilierea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

10.4-Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța în mod unilateral contractul de furnizare în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale, astfel încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public sau datorită rectificării bugetare prin care s-au redus fondurile bănești alocate de Consiliul general al Municipiului București.

10.5-În cazul prevăzut la art. 10.4., furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

11. Forța majoră

11.1-Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

11.2-Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

11.3-Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

11.4-Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

11.5-Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

11.6-Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

12. Soluționarea litigiilor

12.1-Achizitorul și Prestatorul au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.

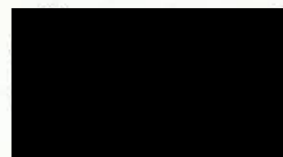
12.2-În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Sos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București
Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62





CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Biroul Achizitii Publice

13. Limba care guvernează contractul

13.1-Limba care guvernează contractul este limba română.

14. Comunicari

14.1-(1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

-(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

14.2-Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

15. Legea aplicabilă contractului

15.1-Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

16. Anexele Contractului :

Contractul este însoțit de următoarele Anexe, care sunt parte integrantă a prezentului contract:

- Oferta tehnica si financiara;
- Tema conceptuala-Studiu de Fezabilitate.

Partile au inteles sa incheie prezentul contract in 2(doua) exemplare, cate 1(unul) pentru fiecare parte.

Achizitor,
ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI
SI AGREMENT BUCURESTI
Director General,



Viza C.F.P.P.,
Director Economic,



Vizat pentru legalitate,

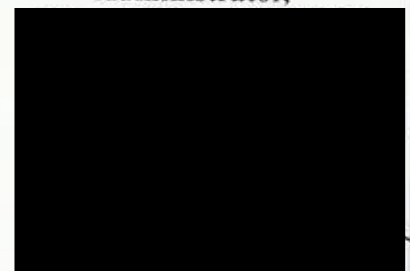


Director Achizitii Publice,



Prestator,

BTFARCH RO COMPANY SRL
Administrator,



Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București Ploiești, nr. 88, Sector 1, București
Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel. 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice
ACT ADIȚIONAL

nr.1 la Contractul de Prestari Servicii, nr.8185/19.06.2019

S-a incheiat prezentul Act Adicional la Contractul de Prestari Servicii nr. 8185/19.06.2019 intre :

ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI SI AGREMENT BUCURESTI, cu sediul in Bucuresti, Sos. Bucuresti - Ploiesti, nr. 8B, Sector 1, telefon 021/224.67.89, fax 021/224.58.62, email: office@alpab.ro Cod Unic de Inregistrare:14008314 Cont IBAN: RO57TREZ70121G335000XXXX, deschis la Trezoreria Statului-Sector 1, Bucuresti, reprezentata legal de catre [REDACTED] avand functia de **Director General**, in calitate de **ACHIZITOR**, pe de o parte,

și **BTFARCH RO COMPANY S.R.L.**, cu sediul in Bucuresti, Sector 3, B-dul Hristo Botev, Nr. 10, Et. 8, Ap. 15, punct de lucru (si corespondenta) in Bucuresti, Sector 2, Str. Batistei, Nr.23, Etaj 1, tel: 0721.337.654, 0731.617.844, e-mail: management@btfarch.com, office@btfarch.com, Cod Unic de Inregistrare: 22625922, Atribut Fiscal:RO, Numar de ordine in Registrul Comertului: J40/19942/2007, Cont IBAN : RO06TREZ7035069XXX013354, deschis la Trezoreria Statului-Sector 3, București, reprezentata legal de catre [REDACTED] avand functia de **Administrator**, in calitate de **PRESTATOR**, pe de alta parte, prin care convin:

Art.1. Se modifica prevederile art.6.2, dupa cum urmeaza: "Prestatorul va preda documentatia aferenta Studiului de Fezabilitate-Amenajare Peisagistica-Spatii Verzi Calea Floreasca in cate 3(trei) exemplare originale pe suport de hartie si in 1(unu) exemplar electronic, pe suport memory stick, pana la data de 06.10.2019".

Art.2. Restul prevederilor Contractului raman neschimbate.

Achizitor,

**ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI
SI AGREMENT BUCURESTI**

Director General,

[REDACTED]

Director Economic,

[REDACTED]

Vizat pentru legalitate,

[REDACTED]

Sef Serviciul Achizitiei Publice,

[REDACTED]

Prestator,

**BTFARCH RO COMPANY SRL,
Administrator,**

[REDACTED]

Va informam ca prezentul contract si actul aditional se supun Regulamentului UE 679/2016 si Legii Nr.196/2018, cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal.

Operator de date cu caracter personal înregistrat în ANSPDCP cu nr. 27134

Sos. Bucuresti - Ploiesti, nr. 8B, Sector 1, Bucuresti
Cod Fisca: 14008314

WWW.ALPAB.RO

Tel: 021 224 67 89 / 021 224 58 62